

SPIELPLAN I. AMATEURLIGA Kreis A

Hinrunde

Spieltag:	Datum:	Mannschaften:
1.	05.09.'04	St. Martin Pass. – Weinstrasse Süd
2.	12.09.'04	Weinstrasse Süd – Haslach
3.	19.09.'04	Ulten – Weinstrasse Süd
4.	26.09.'04	Weinstrasse Süd – Obermais
5.	03.10.'04	Laas – Weinstrasse Süd
6.	10.10.'04	Weinstrasse Süd – Bozen
7.	17.10.'04	Weinstrasse Süd – Passeier
8.	24.10.'04	Terlan – Weinstrasse Süd
9.	31.10.'04	Weinstrasse Süd – Lana
10.	07.11.'04	Virtus D. Bosco – Weinstrasse Süd
11.	14.11.'04	Weinstrasse Süd – Lana
12.	21.11.'04	Schlanders – Weinstrasse Süd
13.	28.11.'04	Weinstrasse Süd – Auer

Aus den „Gemeindestuben“:

Gemeinde Kurtinig



Für die Gemeinde Kurtinig stellen die Vereine im Allgemeinen und der Sportverein im Besonderen eine sehr wichtige soziale und gesellschaftspolitische Institution dar. Das Vereinswesen funktioniert in unserem Dorfe sehr gut und es freut uns, dass der Sportverein die Wichtigkeit der Jugendarbeit erkennt und konsequent betreibt. Sicherlich positiv dabei war die Entscheidung, dass sich die 3 Dörfer zusammengeschlossen haben um effizient arbeiten zu können. Man hat zum Glück erkannt, dass man nur durch eine Zusammenarbeit künftig in der Lage ist, eine fruchtbringende Kinder- und Jugendarbeit aufzubauen. Kurtinig oder auch Margreid, wären nicht in der Lage eine komplette Kinder- und Jugendmannschaft quer durch alle Mannschaftskategorien zu stellen; durch das Projekt "Weinstrasse Süd" wurde es möglich.

Ich bin Jugendassessor und in meiner Freizeit als Jugendtrainer in Kurtinig (bisher für die U10) tätig und sprich deshalb aus eigener Erfahrung. Dem Sportverein Kurtinig, speziell dem Präs. Rudolf Bertolini mit seinem Ausschuss, gilt der Respekt und die Anerkennung für die geleistete Arbeit. Fußball ist nicht nur ein Sport, sondern er fördert den Mannschaftsgeist, das Zusammengehörigkeitsgefühl und lehrt unseren Kindern etwas wesentliches, dass sie auch im späteren Leben erleben werden, usw. den Umgang mit Erfolg und Misserfolg. Somit schließt sich der Kreis und mein Eingangs angeführter Gedanke, weshalb der Sportverein sich in der Jugendarbeit von den übrigen Vereinen abhebt.

Dr. Manfred Mayr
Jugend- und Finanzassessor der Gemeinde Kurtinig

SPIELPLAN - JUNIOREN Kreis B

Hinrunde

Spieltag:	Datum:	Mannschaften:
1.	11.09.'04	Weinstrasse Süd – Bozner FC
2.	18.09.'04	Auer – Weinstrasse Süd
3.	25.09.'04	Weinstrasse Süd – Kaltern
4.	02.10.'04	Sarntal – Weinstrasse Süd
5.	09.10.'04	Nals – Weinstrasse Süd
6.	16.10.'04	Weinstrasse Süd – Leifers
7.	23.10.'04	Virtus Don Bosco – Weinstrasse Süd
8.	30.10.'04	Weinstrasse Süd – Aldein Petersberg
9.	06.11.'04	Ritten – Weinstrasse Süd
10.	13.11.'04	Weinstrasse Süd – Branzoll
11.	20.11.'04	Leifers – Weinstrasse Süd

Lust auf Werbung in der Weinstrasse SÜD-Zeitung?

Melde Dich bei Roland: 335-6590876

Maia
NATURFARBEN

Maia Naturfarben.
Der Inbegriff des Wohlbefindens in einer farbenfrohen Welt!

Unsere Maia-Produkte:

- Öle, Wachse, Imprägnierungen
- Reinigungs- und Pflegemittel
- Lasuren
- Lacke
- Wandfarben

Ohne synthetische Inhaltsstoffe!

naturalia-BAU
Produkte für ökologisches Bauen
Prodotti per l'edilizia ecologica

39012 Meran · Kuperion-Str. 6 · Tel. 0473 201 272
Fax 0473 201 237 · e-mail: info@naturalia-bau.it

www.naturalia-bau.it

Weinstrasse SÜD

3 Dörfer ...ein Fußball-Verein

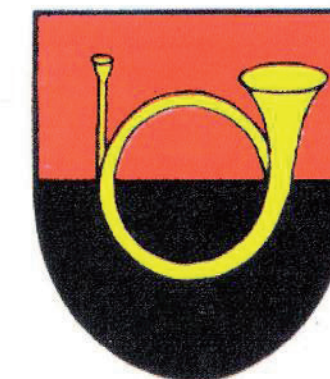


September 2004 - Nr. 1

KURTINIG



MARGREID



KURTATSCH



- Weinstrasse SÜD - der größte Fußballverein im Unterland

Drei Dörfer ...ein Verein. Die Spielgemeinschaft SSV Weinstrasse Süd wurde im Jahr 2000 aus den drei Dörfern Kurtinig, Margreid und Kurtatsch gegründet. Ziel war es Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen in jeder Altersklasse, die Möglichkeit zu bieten in einer Mannschaft zu spielen.

Im heurigen Jahr wurden **über 14 Mannschaften** eingeschrieben. Neben der 1. Mannschaft (1. Amateurliga) bei den Herren und Damen und der 2. Mannschaft (3. Amateurliga/Reserve) bei den Herren, sind noch 11 Jugendmannschaften in dieser Saison aktiv. Mit den 3 Altherren-mannschaften in den jeweiligen Dörfern Kurtatsch, Margreid und Kurtinig, kommen wir auf 17 Teams die auf den verschiedenen Sportplätzen in den 3 Gemeinden Fußball spielen. Insgesamt benutzen über 240 Sportler unsere 3 Fußballfelder. Insgesamt betreiben ca. 180 junge und jugendliche Fußballer und Fußballerinnen (auch eine U-14 Damenmannschaft nimmt an der Meisterschaft teil) in den verschiedenen Mannschaften mehrmals wöchentlich mit Begeisterung Sport.

Der Vorstand des SSV Weinstrasse Süd setzt sich aus 4 Mitgliedern der jeweiligen Ausschüsse der drei Dörfer zusammen. Gemeinsam wird versucht, den Verein bestmöglich zu leiten.

Zusammen mit den Eltern der Kinder und Jugendlichen, die immer tatkräftig mithelfen, den Busfahrern, Linienrichtern, Grillern usw., kommen wir auf über 60 Personen, die dieses Fußballspektakel führen, koordinieren und ermöglichen.

Wir sind einer der größten Fußballvereine im Unterland und einer der größten Dorf-Fußballvereine in Südtirol.

Ein besonderes Merkmal unseres Vereins: Der Großteil der Mannschaften wird von 2 Personen betreut, einem Trainer und einem Betreuer. Auch dies ist nicht selbstverständlich.

Pepi und Roland

der Vorstand Weinstrasse SÜD

Raiffeisen Meine Bank
www.raiffeisen.it

stehend:
Eduard Dalvai
Josef Anrather
Rudolf Bertolini
Meinrad Marchi
Manfred Terzer
Hubert Paller

vorne.:
Petra Sanin
Egon Carli
Martin Walter
Roland Gabasch
Stefan Gruber
Schriftführer
Elmar Mayr

es fehlt:
Alex Erschbaumer



Weinstrasse SÜD in Zahlen:

Mannschaften	Spieleranzahl	Jahrgang	Spielort	Trainer	Betreuer
I. Amateurliga	ca. 17	verschiedene	Margreid	Gasser Stefan	Gruber Stefan
Reserve	ca. 20	verschiedene	Kurtatsch	Peter Anegg	Giuseppe Stefanato
Junioren	19	1986/87	Kurtatsch	Fabio Memmo	Martin Walter
U-14	18	1990/91	Margreid	Thomas Nonnato	Andreas Anrather
U-12 I	14	1992/93	Kurtinig	Manfred Mayr	Frasnelli Othmar
U-12 II	15	1993	Kurtatsch	Hans Mayr	Mair Elmar
U-10 I	10	1994/95/96	Kurtinig	Markus Zemmer	Dalvai Eduard
U-10 II	10	1994/95	Margreid	Kurt Anrather	
U-10 III	12	1995/96	Kurtatsch	Pepi Rigott	Norbert Schgraffer
E-Jugend	ca. 15	1996/97	Kurtatsch	Mair Kurt	Mayr Florian
E-Jugend	ca. 10	1996/97/98	Kurtinig	Martin Ranzi	
Schnupper-Kurs	ca. 12	1997/98/99	Kurtatsch	Stefan Kofler	Johannes Daum

Damen	Mannschaften	Spieleranzahl	Jahrgang	Spielort	Trainer	Betreuer
	Serie D	ca. 20	verschiedene	Kurtinig	Roberto Dal' Castello	Mauro Pomorolli
	U-14	ca. 20	1990-97	Kurtinig	Fabiano Nardon	Petra Sanin

Interview mit dem
Präsidenten:
HUBERT PALLER



WS: Den fußballerischen Zusammenschluss der 3 Dörfer Kurtatsch, Margreid, Kurtinig liegt mittlerweile schon vier Jahre zurück. Wie würdest Du die letzten Jahre beschreiben?

Unser Ziel bestand darin, allen Fußballbegeisterten der drei Dörfer, die Möglichkeit zu bieten, in einer Mannschaft des SSV. Weinstraße Süd zu spielen bzw. eine Mannschaft in jeder Altersklasse zu stellen. Mittlerweile ist uns dies auch gelungen und wir sind sicherlich einer der größten Fußballvereine des Unterlandes geworden. Dies ist eine große Herausforderung für alle Ausschussmitglieder der einzelnen Dörfer, da es organisatorisch sehr viel zu tun gibt, wie

z.B. allen Mannschaften den bestmöglichen Trainer und Betreuer zu suchen, der umgangsreiche Schriftverkehr und nicht zuletzt die Finanzierung der gesamten Tätigkeit. In Zeiten wie diesen, wo Dorffeste u.ä. nicht mehr rentabel genug sind Vereinskassen zu stützen, sind wir auf Sponsoren, wie die Raiffeisenkasse Salurn und allen anderen Unternehmen, angewiesen.

Sportlich gesehen, schafften wir in den letzten vier Jahren den Aufstieg in die I. Amateurliga und konnten in der letzten Saison den Klassenerhalt erreichen. Die Jugendarbeit konnte aufgrund der vielen Kinder ausgebaut werden. Diesbezüglich gehört den Jugendkoordinatoren ein großer Dank für ihre gute Arbeit. Es freut mich auch, dass wir am 22. August 2004 die neugestaltete Sportanlage von Margreid einweihen konnten. Ein großes Kompliment möchte ich meinen Margreider Ausschußkollegen machen, die in der fast zweijährigen Bauphase, ihre Freizeit geopfert haben, damit der Bau gelingen konnte. Somit waren diese Jahre durchaus erfolgreich, wenn gleich sehr arbeitsintensiv.

WS: Was wünschst Du Dir von den Spielern, Jugend und I. Mannschaft? Unsere Jugendspieler sollen weiterhin die Freude am Fußball spielen haben, alles

andere ergibt sich von selbst. Von der I. Mannschaft erwarten wir uns den Klassenerhalt. Ich persönlich wünsche mir, dass sich die Spieler auf dem Spielfeld mehr konzentrieren. Von einigen Spielern erwarte ich mir mehr Respekt, da nicht alles selbstverständlich ist, sondern mit großem Aufwand von Seiten der Ausschußmitglieder in ihrer Freizeit geleistet wird. Das Wichtigste ist aber das alle mit Spaß und Freude am Ball bleiben.

WS: Welche Ziele hat der Verein? ...und was wünschst Du dir von der Zukunft?

Die Jugendarbeit soll so wie bisher weitergeführt werden, was sicher nicht einfach ist. Ein weiteres Ziel ist der Einbau von zusätzlichen einheimischen Jugendspielern in die I. Mannschaft. Für die Zukunft wünsche ich mir, dass sich die Eltern der Jugendspieler im Verein mehr engagieren und die jungen Leute den Mut haben, sich der Herausforderung als Ausschußmitglied zu stellen.

Es wäre super wenn auch du uns durch deine Infos und Beiträge bei der Gestaltung dieser Zeitung behilflich sein könntest!

Melde Dich bei Roland: 335-6590876

I. AMATEURLIGA:
Trainingscamp in Kaltenbrunn

In der heurigen Spielsaison kommen 13 Spieler des Kaders der ersten Mannschaft, aus unseren 3 Dörfern. Das ist mehr als jemals zuvor. Das Ziel und das Bestreben des Vereins ist es, so viele einheimische junge Spieler wie möglich in die erste Mannschaft einzubauen. Aufgrund mangelnder Nachwuchsarbeit in früheren Jahren, ist das Spielerreservoir allerdings beschränkt. Es wird sicher noch einige Jahre dauern, bis wir das angestrebte Ziel von nur noch 3 auswärtigen Spielern erreichen. Die heutige Jugendarbeit, mit 9 Mannschaften, die heuer an Meisterschaften teilnehmen, ist die Basis dafür.

Stefan Gasser, der Trainer der I. Mannschaft, hat in der heurigen Saisonvorbereitung, erstmals wieder ein Trainingslager eingebaut. Dank der organisatorischen Mithilfe von Spieler Thomas Kalser, konnte die Mannschaft für ein Wochenende die wunderschöne Sportplatzanlage in Kaltenbrunn benutzen.

Roland

PORTRAIT: Gasser Stefan
Trainer – I. Mannschaft

Name: Gasser Stefan
Wohnort: Tramin
Jahrgang: 1960
Position: Trainer I. Mannschaft
Beruf: Sportlehrer



Deine fußballerische Karriere:

Spieler:	Spielertrainer:
1974 – 77 Bozner Boden	1985 – 87 Frangart
1977 – 81 Rotaliana	1987 – 90 St. Pauls
1981 – 84 St. Pauls	1990 – 91 Milland
1984 – 85 AC Bozen	
Trainer:	
1991 – 1992 Salurn	
1992 – 1997 Tramin	
1997 – 1998 St. Pauls	
1998 – 1999 Jug. FC Südtirol	
1999 – 2000 Rovereto	
2002 St. Pauls	
2004 Weinstrasse Süd	

Was möchtest Du im Fußball erreichen?

Freude haben

Was möchtest Du mit Weinstrasse Süd erreichen?

Mit Weinstrasse Süd möchte ich das Spiel der Mannschaft verbessern und vorne in der Tabelle mitmischen.

JUGEND:
3. Dorfturnier in Kurtatsch



Zum dritten Mal bereits fand heuer in Kurtatsch das Jugend-Dorfturnier statt. Erstmals fand das Turnier, nicht wie zuletzt auf dem Spielplatz im Dorfzentrum, sondern auf dem Sportplatz von Kurtatsch statt, was dem Organisator Pepi Rigott und der Vielzahl an freiwilligen Helfern einiges erleichterte. An die 70 Kinder spielten in 6 Mannschaften, eingeteilt in die verschiedenen Dorfteile von Kurtatsch, um Punkte und Pokale. Spielberechtigt waren alle Kinder des Jahrgangs 1993 und jünger. Im Spiel jeder gegen jeden, bestritten die zwei punktebesten Mannschaften das Endspiel. Sehr erfreulich waren die Teilnahme der Fraktionen Graun und Entiklar, die mit

eigenen Mannschaften antraten. Letztere schaffte es sogar auf Anhieb ins Finale. Sie unterlagen jedoch der übermächtigen Mannschaft von Sturm Nord mit 1:6. Angeführt vom überragenden Kapitän Maximilian Lazzeri, der mit 7 Toren auch Torschützenkönig wurde, vor seinen Mannschaftskameraden Stefan Kofler und Lorenz Morandell (je 6 Treffer), ließ die Mannschaft von Nord nichts mehr anbrennen.

Die anschließende Preisverteilung nahm der Kurtatscher Bürgermeister Oswald Schiefer vor, der sich von der Veranstaltung begeistert zeigte.

Hervorzuheben sind die Betreuer und Eltern der einzelnen Mannschaften, die sich organisatorisch viel Mühe machten und die eigene Mannschaft sogar mit eigens für das Dorfturnier angefertigten Trikots ausstatteten.

Umrahmt von den musikalischen Klängen der Gruppe „Bier Billys“ wurde nach Abschluss des Turniers, bei Speis und Trank, bis in die späten Abendstunden weitergefeiert.

Norri



Christian Gozzi spielt nach einjährigem Intermezzo bei Weinstrasse Süd, heuer wieder in Salurn. Bei dieser Gelegenheit, möchten wir dir alles Gute für die heurige Meisterschaft wünschen. Wer weiß, vielleicht gibt es ja früher oder später ein Wiedersehen in BLAU/ROT.

Manuel Peer (Kurtatsch) und Ranzi Michael (Margreid) spielen diese Saison wieder für den S.V. Tramin. Auch Euch wünschen wir alles Gute für die heurige Meisterschaft.

Die Hinrunde der heurigen Meisterschaft der I. Amateurliga wird heuer erstmals in Margreid gespielt. Die Rückrunde wird in Kurtatsch ausgetragen.

Nach der erfolgreichen Mannschaft aus den späten 90er Jahren kehrt der Spielbetrieb einer I. Amateurliga, nach langer Abstinenz, wieder nach Margreid zurück.